

ОБРАЗОВАНИЕ

УДК 811.11

О МЕТОДИКЕ ПРОВЕДЕНИЯ ЭКСПЕРИМЕНТА ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

© 2013 г. С.Л. Баркова, М.М. Тукодова

Баркова Светлана Лукинична –
доцент, кафедра английского языка
гуманитарных факультетов,
Южный федеральный университет,
ул. Б. Садовая, 105/42,
г. Ростов-на-Дону, 344006.
E-mail: psheg@sfedu.ru.

Barkova Svetlana Lukinichna –
Associate Professor, Department of English Language
of Humanitarian Faculties,
Southern Federal University,
B. Sadovaya St., 105/42,
Rostov-on-Don, 344006.
E-mail: psheg@sfedu.ru.

Тукодова Мария Мардиросовна –
доцент, кафедра английского языка
гуманитарных факультетов,
Южный федеральный университет,
ул. Б. Садовая, 105/42,
г. Ростов-на-Дону, 344006.
E-mail: psheg@sfedu.ru.

Tukodova Mariya Mardirosovna –
Associate Professor, Department of English Language
of Humanitarian Faculties,
Southern Federal University,
B. Sadovaya St., 105/42,
Rostov-on-Don, 344006.
E-mail: psheg@sfedu.ru.

Рассматривается эксперимент как один из основных методов педагогических исследований. Подчеркивается его преимущество из-за возможности моделирования условий, необходимых для проверки теоретических концепций, дается определение дидактических требований к эксперименту. Уделяется особое внимание такому важному этапу в его подготовке, как формирование гипотезы. Приводятся классификации эксперимента и принципы, на которых они основываются.

Ключевые слова: эксперимент, гипотеза, моделирование, дидактические требования, оценка, тестирование, инновационный подход.

The purpose of the paper is to consider an experiment as one of the main methods of pedagogical research. The advantage of the experiment as a method used for simulating conditions necessary for verifying theoretical concepts is emphasized. The definition of the didactic requirements to the experiment is given. A special attention is given to such an important stage of the experiment preparation as the hypothesis formulation. The classification of different types of the experiment and the principles it is based on are considered.

Keywords: experiment, hypotheses, simulation, didactic requirements, estimation, testing, innovative approach.

Методический эксперимент в обучении иностранному языку – это научно организованный опыт преподавания в некотором количестве групп обучающихся, проводимый с целью проверки выдвинутых научно-методических положений, принципов, гипотез.

Цель данной статьи – рассмотрение эксперимента как одного из основных методов педагогических исследований, его роли и места в учебном процессе, методики его организации и объективной обработки его данных.

Методический эксперимент как способ сопоставления сравнительной эффективности педагогических приемов, выявления сильных и слабых сторон различных методических систем и критерий оценки знаний всегда был в центре внимания преподавателей иностранных языков [1].

Методисты уже накопили определенный опыт экспериментальных исследований, но он в значительной мере носит эмпирический характер и нуждается в теоретическом обосновании, которое может способствовать повышению объективности результатов методических экспериментов [2].

Посредством экспериментального метода представляется возможным объективно оценить и, следовательно, решить такие актуальные проблемы, как:

- 1) внедрение инновационных методов организации занятия;
- 2) использование методов проблемного обучения;
- 3) психолингвистические проблемы билингвизма;
- 4) использование метода проектной работы в обучении иностранному языку;
- 5) внедрение метода моделирования коммуникативных ситуаций в учебный процесс;
- 6) создание учебных пособий и учебников, в том числе электронных, как для аудиторной, так и для самостоятельной работы;
- 7) разработка методики обучения фонетическому строю иностранного языка;
- 8) создание различных методик обучения практической грамматике иностранного языка;
- 9) разработка методики обучения вокабуляру;
- 10) совершенствование методики обучения говорению;
- 11) создание оптимальных систем обучения аудированию;
- 12) совершенствование методов контроля, тестирования и разработка объективных критериев оценки знаний, умения и навыков.

Таков далеко не полный перечень проблем, исследуемых экспериментально. Методический эксперимент трактуется нами как средство оценки результатов исследования, модель педагогического процесса и в то же время такой элемент практики, который позволяет применять точные математические методы к обработке ее данных [3].

В нашем понимании модель педагогического процесса – это динамическая копия, со-

храняющая все его основные свойства, но имеющая определенные ограничения (сравнительно небольшой охват обучаемых, некоторые специально организованные условия, изоляция влияния побочных факторов и т. п.).

Все объективные факторы педагогического процесса, а именно: наличие целей обучения, учет возрастных психофизиологических особенностей обучаемых, зависимость методов преподавания от цели обучения, наличие программы обучения, организация условий обучения, контроль за успеваемостью обучаемых и т.п. – находят свое отражение в методическом эксперименте, который моделирует его основы.

Преимуществом эксперимента является то, что в нем могут моделироваться любые условия для проверки теоретических концепций и любая ситуация для его проведения [4]. Следует подчеркнуть, что, создавая соответствующую ситуацию, экспериментатор должен моделировать ее, принимая во внимание не только ее необходимые параметры, но и факторы учебного процесса. Это позволяет обнаружить те факты, которые служат достижению цели обучения, что удается только при знании всех условий, их вызывающих.

И чем ближе экспериментальная модель по основным параметрам к процессу обучения в обычных для данного учебного заведения условиях, тем более точными и ценными для практики могут оказаться результаты эксперимента.

По мнению ряда авторов, эксперимент в обычном понимании – это научно поставленный опыт над предметами, процессами или людьми, проводимый на основе познания и использования объективных научных законов. Эксперимент – необходимейшее условие развития любой науки. Он позволяет ученым опытным путем доказать или опровергнуть возникшие научные предположения, обнаружить новые, ранее неизвестные стороны процессов или явлений [5].

Как метод научного познания действительности, метод развития и проверки истинности теоретических положений эксперимент нашел применение во многих науках. Следует признать, что в области методики преподавания иностранных языков он, к сожалению, не всегда бывает неотъемлемым элементом общественной практики, одним из решающих условий правильного развития методической теории.

Нельзя отрицать, что не все методические принципы и идеи подлежат обязательной экспериментальной проверке. В методике, как и в других науках, существуют некоторые аксиомы и положения, подтвердившие свою жизнеспособность на протяжении многих десятков и сотен лет [6]. Например, никто не поставит под сомнение справедливость таких положений при обучении иностранному языку, как принцип мотивации, коммуникативности, наглядности и т.п. По нашему мнению, экспериментальной проверке должны подвергаться идеи, положения, истинность которых в существующих условиях следует подтвердить, прежде чем рекомендовать их для массового применения.

Конечной целью всех исследований в области методики преподавания иностранных языков является создание оптимальной системы обучения данному предмету, т.е. лучшей из возможных систем на существующем уровне развития методики как науки. Уровень же современной методики, благодаря обширному привлечению активных данных других наук и стремлению к учету возможно большего количества факторов, влияющих на процесс обучения, оказывается достаточно высоким, чтобы создать систему, адекватную целям обучения.

Научно обоснованной системой обучения можно назвать только такую, которая опирается на последние достижения физиологии, психологии, педагогики, методики и других наук, и основные компоненты которой подвергаются тщательному исследованию и в отдельности, и в их взаимосвязи и взаимодействии [7]. Поэтому методические исследования не могут обойтись без экспериментов как частных, вскрывающих механизм отдельных компонентов, так и обобщающих, выявляющих законы функционирования системы в целом.

Опыт показывает, что научно поставленный эксперимент позволяет в сжатые сроки проверить те или иные идеи. При этом возможный ущерб для знаний, умений и навыков испытуемых легко устраним, поскольку каждый этап эксперимента находится под постоянным контролем экспериментатора. Правильно организованный процесс повышает степень достоверности получаемых данных, исключая субъективный момент. Надежность результатов может быть проверена с помощью статистико-математических методов, наглядно и точно иллюстрирующих эти результаты.

Бесспорно, эксперимент в современных исследованиях по проблемам методики преподавания иностранных языков в высшей школе должен занимать вполне определенное, значительное место. Не будет преувеличением сказать, что ни одно исследование, претендующее на выводы и рекомендации для их практического применения, не может считаться подлинно достоверным, если оно не опирается на методический эксперимент. Поэтому каждый преподаватель должен владеть методикой эксперимента, уметь правильно организовать и поставить его. Для этого необходимо знать основы методического эксперимента, условия его научной организации и проведения и рассмотреть весьма обширный круг вопросов:

- 1) определить дидактические требования к эксперименту и его отдельным этапам;
- 2) разработать классификацию видов методического эксперимента;
- 3) проанализировать существующие методы экспериментального исследования;
- 4) продемонстрировать некоторые важные вопросы стратегии и тактики эксперимента;
- 5) разработать методику составления экспериментальных тестов;
- 6) определить пути применения статистико-математического метода к обработке результатов эксперимента.

Следует учесть, что названные вопросы в практике экспериментальных исследований тесно переплетаются между собой. Знание и умение решать их – условие, совершенно необходимое для успешного проведения эксперимента [8].

В нашу задачу не входит детальное освещение всех указанных вопросов. Сосредоточимся на таких проблемах, как, например, виды эксперимента, общая стратегия и тактика его проведения, методика тестирования и т. п. Для успешной организации методического эксперимента необходимо полное владение исследуемым материалом, а также обязательное определение дидактических требований. Они сводятся в основном к следующему:

1. Цель эксперимента должна быть четкой, и на ее основе должны быть разработаны конкретные задачи каждого его этапа.
2. Методика проведения эксперимента в целом и его частные методы должны полностью соответствовать характеру исследования.
3. До начала эксперимента должен быть определен его вид, соответствующий целям,

задачам и инновационному характеру исследования.

4. Экспериментальное исследование должно основываться на глубоком ознакомлении экспериментатора с имеющейся психолингвистической, методической и иной необходимой литературой по данной и смежным проблемам, а также с имеющимся в этой области опытом работы.

5. Длительность эксперимента должна соотноситься с общей нагрузкой обучаемых и с их нервной нагрузкой в ходе самого эксперимента, а следовательно, определённым образом ограничиваться.

6. Эксперименту должна предшествовать научно обоснованная рабочая гипотеза.

7. Эксперимент должен быть подразделен на необходимое число этапов с четкими задачами для каждого из них.

8. Экспериментальные тесты должны соответствовать определенным требованиям, а количество их – характеру и количеству этапов эксперимента.

9. На каждом этапе эксперимента должен проверяться очень ограниченный круг вопросов (конкретный прием, метод и т.д.), иначе полученные данные могут оказаться малодостоверными или вовсе недостоверными.

10. Экспериментальные и контрольные группы испытуемых подбираются таким образом, чтобы по всем основным параметрам они были равноценными. В том случае, когда уже имеются накопленные заранее контрольные статистические данные, служащие объективным эталоном для оценки результатов эксперимента, необходимость в контрольных группах отпадает.

11. Должно быть обеспечено равенство всех условий работы экспериментальных и контрольных групп испытуемых, за исключением того, влияние которого проверяется на данном этапе эксперимента.

12. Должен быть определен математический аппарат, необходимый и достаточный для объективной обработки результатов.

13. Выводы по эксперименту должны быть объективными и беспристрастными.

14. Любой эксперимент должен начинаться с глобального предэкспериментального среза и завершаться конечным срезом соответствующего характера.

Следующее условие организации и проведения эксперимента – умение правильно, по-

следовательно описывать ход исследования и объективно истолковывать получаемые результаты. Каждый этап нуждается в глубоком анализе, формулировании гипотезы, сопоставлении гипотетических и полученных данных и обобщении многочисленных результатов.

Формулирование гипотезы – чрезвычайно важный этап в подготовке к эксперименту, выражающий его инновационную сущность и всего исследования в целом. Гипотеза представляет собой предположение о том, что если известным способом изменить применяемые материалы, методы, приемы обучения или использовать конкретные новые приемы, методы, пособия и т.п., то можно ожидать определенных результатов. В гипотезе высказывается предположение относительно имеющих в изучаемом методическом явлении причинно-следственных связей и закономерностей. Она отражает взаимозависимость двух сторон процесса обучения: содержания знаний, умений и навыков, которые должны приобрести обучаемые, и условий, обеспечивающих наибольшую эффективность их усвоения или выработки. Как указывал П.Б. Гурвич [9], существует два вида гипотез – индуктивные и дедуктивные. Индуктивные могут быть выведены из наблюдения за интересующими нас явлениями и факторами. Они представляют собой возможный ответ на вопрос, который решает исследователь, и заключаются в предположении о наличии какой-либо зависимости между рассматриваемыми явлениями. Закономерна догадка, что изменение одного из этих явлений повлечет за собой определенные изменения других. Дедуктивные гипотезы выводятся на основе теоретических положений и являются их обобщением.

Гипотезы, как и сами исследования, могут быть плодотворными и неплодотворными. Плодотворной можно считать такую гипотезу, которая позволит сделать шаг вперед, даже если этот шаг и незначительный. Чтобы считаться плодотворной, гипотеза должна, во-первых, быть адекватным ответом на поставленный вопрос (адекватная не значит исчерпывающая – любая гипотеза чаще всего объясняет лишь часть фактов); во-вторых, учитывать данные, накопленные методической наукой; в-третьих, быть доступной для научно-экспериментальной проверки. В тех случаях, когда эксперимент убеждает в ошибочности

некоторых положений гипотезы, в их непригодности или бесперспективности, экспериментатор должен уметь от них отказаться. Априорно дедуцированные положения не должны довлеть ни над экспериментатором, ни над экспериментом.

Но объективно обработать и истолковать итоги эксперимента не представляется возможным, если экспериментатор не владеет некоторыми методами математической статистики. Владение ими – еще одно непереносимое условие правильной организации и проведения эксперимента. Оно отражает современную тенденцию математизации всех наук, в особенности экспериментальных, поскольку применение количественных методов исследования повышает степень надежности и объективности выводов.

Безусловно, экспериментатор не может не быть более или менее опытным преподавателем-практиком, хорошо знакомым с различными методами преподавания иностранных языков, с особенностями данного контингента обучающихся и с условиями преподавания своего предмета в высших учебных заведениях.

Необходимость названных условий достаточно очевидна, поскольку они теснейшим образом переплетены между собой, являя в совокупности то, что мы понимаем под «методическим экспериментом».

Классифицируя виды эксперимента, П.Б. Гурвич [9] выделяет пробационный или апробационный, апробационно-поисковый, избирательный (альтернативный) и поисковый виды эксперимента. Очевидно, что на основе взаимоотношения дедукции и эксперимента представляется возможным выделить лишь два вида эксперимента – апробационно-поисковый и избирательный. Однако такая классификация оказывается слишком односторонней и не отражает сущности, специфики методического эксперимента.

Какими же принципами необходимо руководствоваться при классификации видов эксперимента? Поскольку речь идет об эксперименте дидактическом, придется обратиться к основным положениям дидактики:

1. Зачем, с какой целью обучать студентов?
2. Чему их учить, т.е. каким должно быть содержание обучения?
3. Как учить, т.е. какими средствами, методами достигать поставленной цели?

Таким, образом, дидактика раскрывает сущность цели, содержания и методики обучения в том или ином типе учебных заведений, всесторонне характеризуя учебный процесс.

Методический эксперимент всегда является обучающим. Следовательно, эксперимент, проводимый даже в искусственно создаваемых условиях, так или иначе входит в общий дидактический процесс как его составная часть. А раз так, то и проблему определения и классификации видов эксперимента целесообразно решать, исходя из тех же трех основополагающих вопросов:

1. Зачем проводить данный эксперимент, т.е. какова его цель?
2. Что проверяется, отрабатывается или что предполагают найти в данном эксперименте?
3. Как организуется, в каких условиях проводится эксперимент, какова его методика?

Классификация, разработанная на основе этих трех принципов, удобна, достаточно проста и помогает исследователю правильно подойти к вопросу выбора необходимого вида эксперимента и подготовки его проведения. Но в практике исследований каждый эксперимент воплощает в себе реализацию всех трех параметров (ответов на вопросы: Зачем? Что? Как?) одновременно [10]. Следовательно, и окончательная классификация может быть определена только исходя из того, как тот или иной эксперимент реализует в себе все три фактора одновременно.

Литература

1. *Акопова А.С., Пшегусова Г.С.* Обучение иностранному языку в магистратуре. Ростов н/Д, 2012. 165 с.
2. *Alien J.P.B., Davies A.* (eds.) *Testing and Experimental Methods*. L., 1977. 233 p.
3. *Поленова А.Ю., Чернухина Т.Б.* Квалиметрический инструментальный оценки уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции // *Образование. Наука. Инновации: Южное измерение*. Ростов н/Д, 2012. № 1 (21). С. 80 – 87.
4. *Чельникова М.Б.* Современная методика моделирования теста // *Тр. центра тестирования*. Вып. 2. М., 1999. С. 21 – 26.
5. *Борова-Смирнова Н.А., Розендорн Т.П., Клычникова З.И.* Место эксперимента в исследовании процесса преподавания иностранных языков: тез. республ. конф. Киев, 1968. С. 17.

6. Равен Дж. Педагогическое тестирование: проблемы, заблуждения, перспективы. М., 1999. 142 с.

7. Аванесов В.С. Проблема психологических тестов // Вопросы психологии. 1978. № 5. С. 97 – 107.

8. Spolsky B. Language Testing in the Modern Language Journal // The Modern Language journal. 2000. Vol. 84 (1). P. 536 – 552.

9. Гурвич П.Б. Дедукция и эксперимент в методике: тез. республ. конф. Киев, 1968. С. 72.

10. Moskal B. Scoring rubrics: what, when, how? // Practical Assessment, Research and Evaluation. 2000. Vol. 7 (3). P. 1 – 8.

Поступила в редакцию

5 декабря 2012 г.
